



Ministero dell'Istruzione e del Merito
ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE DI CIVATE

Via Abate Giacinto Longoni, 2 - 23862 Civate (LC)

Tel. 0341 - 550645

Cod. Fiscale 92064060137 - Cod. Meccanografico LCIC828005 - Cod. univoco UFBNT7

e-mail: lcic828005@istruzione.it - lcic828005@pec.istruzione.it

<https://icscivate.edu.it>

Protocollo digitale

Civate, 23/09/2025

Agli atti
All'albo
Sito web

AVVISO PUBBLICO

per la selezione di esperti per realizzazione progetto **“Integrazione alunni non italofoni - Nuovi amici tra noi”**, mediante affidamento del servizio di facilitazione linguistica e mediazione culturale in favore degli alunni della scuola primaria e secondaria di Civate e di Malgrate, nell'a.s. 2025/2026.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

- VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241 *“Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”* e ss. mm. ii.;
- VISTA** la legge 15 marzo 1997 n. 59, concernente *“Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa”*;
- VISTO** il Decreto del Presidente della Repubblica 8 marzo 1999, n. 275, concernente il *“Regolamento recante norme in materia di autonomia delle Istituzioni Scolastiche, ai sensi della legge 15 marzo 1997, n. 59”*;
- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante *“Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche”* e ss. mm. I, in particolare art. 7 comma 6;
- VISTO** l'art. 7 c. 6 del D.Lgs. 165/2001, come modificato dall'art. 13 c. 1 D.Lgs. n. 4 del 10.01.06 e dall'art. 3 c. 76 della L. 244 del 24.12.07, che consente alle amministrazioni pubbliche di conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo specificanti preventivamente durata, luogo, oggetto e compenso della collaborazione, ad esperti di provata competenza, dotati di un titolo di specializzazione universitaria, per progetti determinati, di natura temporanea che richiedano prestazioni altamente qualificate, cui non si possa far fronte con personale in servizio, avendone accertata preliminarmente l'indisponibilità;
- VISTO** l'art. 40 c. 1 L. 449/97 che consente alle istituzioni scolastiche la stipulazione di contratti di prestazione d'opera con esperti per particolari attività ed insegnamenti, purchè non sostitutivi di quelli curriculari, per sperimentazioni didattiche e ordinamentali, per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia delle istituzioni scolastiche;
- VISTO** l'art. 32 del D.L. 223 del 04.07.06 che consente alle Amministrazioni Pubbliche, per le esigenze cui non possono far fronte con personale in servizio, di conferire incarichi individuali, con contratti di lavoro autonomo, di natura occasionale o coordinata e continuativa, a esperti di provata competenza, purchè tale prestazione abbia natura temporanea e altamente qualificata;

Firmato digitalmente da CRISTINA FINESSI

| | |
|--------------------|--|
| VISTA | la circolare n. 4 del 15.07.04 del Dipartimento della Funzione Pubblica che stabilisce come l'affidamento dell'incarico a terzi possa avvenire solo nell'ipotesi in cui l'amministrazione non sia in grado di far fronte ad una particolare e temporanea esigenza con le risorse professionali presenti in quel momento al suo interno; |
| VISTA | la Circolare n. 2 del 11.03.08 del Dipartimento della Funzione Pubblica che fornisce disposizioni in tema di collaborazioni esterne; |
| VISTO | il Decreto Interministeriale 129 del 28 agosto 2018 <i>“Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2015, n.107”</i> ; |
| VISTO | il Piano Triennale dell'Offerta Formativa (PTOF) 2022/2025 elaborato dal Collegio Docenti ed approvato con delibera n. 61 del 20 dicembre 2021 del Consiglio d'Istituto e successivi aggiornamenti; |
| VISTO | il Programma Annuale E.F. 2025 approvato dal Consiglio d'Istituto in data 27/01/2025 con delibera n. 70; |
| VISTA | la delibera del Collegio dei Docenti n. 35 del 13 maggio 2025 in cui si approvavano i progetti finanziati dalle amministrazioni comunali per la scuola primaria e secondaria, da realizzare nell'a.s. 2025/2026; |
| VISTA | la delibera del Consiglio di Istituto n. 89 del 27 giugno 2025 di approvazione dei progetti finanziati dalle amministrazioni comunali per l'a.s. 2025/2026; |
| PRESO ATTO | del progetto “Integrazione alunni non italofoni - Nuovi amici tra noi”, presentato dai docenti dei plessi di Civate e Malgrate; |
| PRESO ATTO | dei bisogni emersi nei plessi e dei compiti da assegnare alle figure che attueranno i moduli finanziati dai fondi del diritto allo studio delle Amministrazioni comunali afferenti all'Istituto Comprensivo Statale di Civate; |
| DATO ATTO | della necessità di procedere alla individuazione di esperti a cui conferire contratti di prestazione d'opera e/o incarichi destinati all'arricchimento dell'offerta formativa ed alla piena realizzazione dell'inclusione degli alunni stranieri per l'a.s. 2025/2026; |
| CONSIDERATO | che la prestazione richiesta attiene a materie di particolare ed eccezionale complessità, specificità e rilevanza pubblica che richiedono l'apporto di competenze altamente specializzate; |
| VISTO | il regolamento per l'acquisizione di lavori, forniture e servizi ai sensi dell'art. 45 c. 2 del D.I. 28 agosto 2018, n. 129, adottato con delibera del Consiglio d'Istituto n° 129 del 16 gennaio 2020, modificato con delibera n. 52 del 16 novembre 2021, con la quale sono stati stabiliti i limiti e i criteri per lo svolgimento, da parte del dirigente scolastico, delle attività negoziali relative ad affidamenti di lavori, servizi e forniture; |
| ACCERTATO | che l'importo complessivo non potrà essere superiore a € 2.450,00 onnicomprensivo; |
| VERIFICATO | che il progetto trova la sua fonte di finanziamento nel piano di intervento “diritto allo studio” del Comune di Civate e nel piano di intervento “diritto allo studio” del Comune di Malgrate; |
| ACCERTATA | disponibilità finanziaria sul programma annuale 2025; |
| VISTA | la determina dirigenziale prot. n. 4972 del 23 settembre 2025; |

EMANA

Il seguente **AVVISO** di selezione per il reclutamento di esperti per l'attuazione del progetto **“Integrazione alunni non italofoni - Nuovi amici tra noi”**, individuabili secondo il seguente ordine di priorità:

Firmato digitalmente da CRISTINA FINESSI

- a) personale in servizio presso questo istituto (personale **interno**);
- b) a seguire e se necessario, a personale in servizio presso altre II.SS. (collaborazione **plurima**);
- c) da ultimo, ove non sia possibile reclutare personale di cui ai punti che precedono, conferimento dell'incarico con contratto di lavoro autonomo, ai sensi dell'art. 7, comma 6, del decreto legislativo n. 165/2001, al personale di altra Pubblica Amministrazione e/o a personale esterno (esperti **esterni**- persone fisiche o giuridiche iscritte al MEPA).

ART. 1 - OGGETTO

Acquisizione disponibilità di esperti **mediatori culturali** di elevata e spiccata esperienza e competenza per lo svolgimento del progetto “**Integrazione alunni non italofoeni - Nuovi amici tra noi**” attraverso azioni di facilitazione linguistica e lezioni di prima alfabetizzazione e attività didattiche, socio educative agli alunni non italofoeni di tutte le classi e attività culturali e di facilitazione linguistica con le famiglie degli alunni stranieri, secondo quanto previsto dalla Legge 40/98, mediante l'attivazione di **2** moduli, come di seguito illustrato:

| n. | Descrizione | Periodo | Prezzo del servizio omnia comprensivo di tutti gli oneri. |
|-----------|---|---|---|
| 1 | <p>Servizio consistente in azioni di facilitazione linguistica, lezioni di prima alfabetizzazione, attività didattiche e socio educative agli alunni non italofoeni di tutte le classi, nonché in attività culturali e di facilitazione linguistica con le famiglie degli alunni stranieri, secondo quanto previsto dalla Legge 40/98.</p> <p>Servizio di mediazione culturale in favore degli alunni/ne e delle rispettive famiglie/tutori.</p> <p>Servizi da rendersi in favore degli iscritti alla scuola primaria e secondaria di primo grado di MALGRATE.</p> <p>Disponibilità ad avviare il servizio a partire dal mese di ottobre 2025 e fino al termine delle attività didattiche, a favore di alunni, famiglie / tutori stranieri.</p> | <p>da ottobre 2025</p> <p>al 05/06/2026</p> | <p>€ 1.700,00 (millesettecento/00) omnicomprensivo di oneri e spese</p> |
| 2 | <p>Servizio consistente in azioni di facilitazione linguistica, lezioni di prima alfabetizzazione, attività didattiche e socio educative agli alunni non italofoeni di tutte le classi, nonché in attività culturali e di facilitazione linguistica con le famiglie degli alunni stranieri, secondo quanto previsto dalla Legge 40/98.</p> <p>Servizio di mediazione culturale in favore degli alunni/ne e delle rispettive famiglie/tutori.</p> <p>Servizio da rendersi in favore degli iscritti alla scuola primaria e secondaria di primo grado di CIVATE.</p> <p>Disponibilità ad avviare il servizio a partire dal mese di ottobre 2025 e fino al termine delle attività didattiche, a favore di alunni, famiglie / tutori stranieri.</p> | <p>da ottobre 2025</p> <p>al 05/06/2026</p> | <p>€. 750,00 (settecentocinquanta/00) omnicomprensivo di oneri e spese</p> |

Finalità:

- promuovere l'integrazione degli alunni stranieri nel contesto scolastico evitando fenomeni di rifiuto, esclusione o invisibilità e garantendo pari opportunità;
- garantire un clima relazionale capace di favorire l'accettazione ed il mantenimento della propria identità culturale;

Firmato digitalmente da CRISTINA FINESSI

- favorire la convivenza civile, allo scopo di generare comportamenti improntati al rispetto e alla solidarietà, tramite l'incontro e la conoscenza dell'altro:

Obiettivi:

- prevenire l'insuccesso scolastico inteso non solo come dispersione scolastica ma come disagio e mancato raggiungimento dei traguardi consoni alle potenzialità degli alunni;
- favorire la socializzazione con i compagni;
- aiutare ad acquisire una maggiore fiducia nelle proprie capacità di apprendimento e di relazione;
- fornire elementi di base per capire, parlare, leggere e scrivere l'italiano in differenti contesti della vita quotidiana e di gruppo;
- facilitare l'apprendimento della lingua italiana per le esigenze di comunicare qui e ora e l'ampliamento del lessico;
- migliorare la qualità dell'apprendimento dello studente: piacere di sapere, motivazione nello studio, autonomia nello studio;
- sviluppare le abilità linguistiche più astratte che permettano l'accesso agli apprendimenti disciplinari;
- guidare all'acquisizione della capacità di studio, utilizzando strumenti di facilitazione (testi facilitati, schemi, illustrazioni, tabelle, mappe).

Nella domanda di partecipazione si dovrà indicare per quanti e quali moduli si intende fornire il servizio.

Caratteristiche del mediatore culturale

Titolo di studio in mediazione linguistica – culturale o simile ovvero essere madrelingua;

Pregressa esperienza in ambito scolastico nella gestione di attività di mediazione.

Priorità a chi ha competenze e certificazioni per l'insegnamento.

Nella domanda di partecipazione si dovrà indicare per quanti e quali moduli si intende fornire il servizio.

In seguito si procederà ad affido diretto all'esperto/operatore economico che fornisce migliori garanzie di efficacia ed efficienza.

ART. 2 – LUOGO DI SVOLGIMENTO E DESTINATARI

Il progetto si svolgerà nella scuola primaria e secondaria di Civate e nella scuola primaria e secondaria di Malgrate a favore di:

- alunni stranieri neo arrivati o trasferiti in corso d'anno;
- alunni di origine straniera che non hanno sufficienti competenze linguistiche;
- alunni stranieri provenienti da centri di accoglienza;
- alunni stranieri con difficoltà scolastiche a causa di problemi di svantaggio socio-economico.

ART. 3 – DURATA DELL'INCARICO E MODALITA' DI ESECUZIONE

Il monte ore **minimo** previsto è di **81** ore suddiviso nei **2** moduli suindicati, da distribuirsi secondo le esigenze giornaliere ed orarie da specificare nel successivo contratto, secondo le giornate di apertura e chiusura dettate dal calendario scolastico, tanto a partire dalla sottoscrizione del contratto stesso, non oltre il mese di **ottobre 2025** ed entro il **5 giugno 2026**.

La data esatta dell'avvio dei moduli verrà concordato con i docenti referenti dei plessi interessati.

ART. 4 – COMPENSO

Il compenso complessivo per la realizzazione dei **2** moduli non dovrà superare l'importo di €. **2.450,00** (euro duemilaquattrocentocinquanta/00) onnicomprensivo di tutti gli oneri di legge (lordo stato), per un numero minimo di **81** ore.

La spesa complessiva di € 2.450,00 sarà imputata al capitolo P2.09 (Nuovi amici tra noi) di cui al programma annuale esercizio finanziario corrente approvato dal Consiglio d'Istituto con delibera n. 70 del 27/01/2025.

ART. 5 - REQUISITI PER L'AMMISSIONE ALLA SELEZIONE

L'incarico sarà conferito a norma del D.lgs. n° 165/01, del D.I. n° 129/2018 anche in presenza di una sola istanza.

I candidati, per essere ammessi alla selezione, devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- a) possesso di titoli inerenti al progetto da attuare;
- b) essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- c) godere di diritti civili e politici;
- d) non avere riportato condanne penali e non essere destinatari di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione e/o provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- e) essere a conoscenza di non essere sottoposti a procedimenti penali.

I candidati devono inoltre dichiarare, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.e.i, l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse.

Ai sensi del DPR 445/2000 le dichiarazioni rese e sottoscritte hanno valore di autocertificazione. Potranno essere effettuati idonei controlli, anche a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni rese dai candidati.

Si rammenta che la falsità in atti e la dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del predetto DPR n. 445/2000 e successive modifiche ed integrazioni, implicano responsabilità civile e sanzioni penali, oltre a costituire causa di esclusione dalla partecipazione alla gara ai sensi dell'art. 75 del predetto D.P.R. n. 445/2000. Qualora la falsità del contenuto delle dichiarazioni rese fosse accertata dopo la stipula del contratto, questo potrà essere risolto di diritto, ai sensi dell'art. 1456 c.c.

I suddetti requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la proposizione della domanda di partecipazione. L'accertamento della mancanza dei suddetti requisiti comporta in qualunque momento l'esclusione dalla procedura di selezione stessa o dalla procedura di affidamento dell'incarico.

ART. 6 - CRITERI DI VALUTAZIONE DEI REQUISITI

Ai fini della selezione si procederà ad una valutazione comparativa dei curricula presentati dagli interessati sulla base dei titoli, delle competenze e delle esperienze che risulteranno adeguati agli obiettivi del percorso formativo e rispondenti ai criteri di selezione presenti nel seguente avviso.

| Requisiti culturali e professionali oggetto di valutazione | PUNTI |
|--|---|
| Laurea in mediazione linguistica – culturale | Max 20 punti |
| Pregressa esperienza di docenza/collaborazione attinenti l'oggetto dell'avviso svolta presso Istituzioni Scolastiche | 5 punti per ogni esperienza (max 20 punti) |
| Corsi di formazione/perfezionamento coerenti con la tipologia di intervento | 1 punto per ogni corso di formazione della durata di minimo 10 ore) Max 5 punti |
| Esperienza pertinente presso enti privati e pubblici (diversi dalle Istituzione Scolastiche) | 1 punto per ogni esperienza (max 5 punti) |

Avviso: Non verranno prese in considerazione le dichiarazioni che non trovano una corrispondenza nel curriculum. Si prega di specificare in modo chiaro e di numerare correttamente.

A parità di punteggio sarà data la precedenza al candidato che, a insindacabile giudizio della Commissione, presenta le competenze maggiormente rispondenti alle esigenze dell'Istituto.

ART. 7 – VALUTAZIONE

La selezione delle domande sarà effettuata da una commissione nominata dal Dirigente che procederà all'analisi delle domande validamente pervenute, all'attribuzione dei punteggi, come da criteri previsti all'art. 6.

Firmato digitalmente da CRISTINA FINESSI

Il Dirigente si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola istanza di partecipazione, purché pienamente rispondente alle esigenze progettuali.

ART. 8 – SCADENZA E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

La domanda di partecipazione alla selezione, redatta conformemente al modello (**All. 1**), dovrà essere corredata, pena l'esclusione, da:

- a) scheda dichiarazione punteggio (all. 2);
- b) dettagliato curriculum vitae e professionale in formato europeo, sottoscritto;
- c) copia del documento di identità;
- d) documentazione relativa ai titoli e competenze possedute;
- e) proposta economica (all. 3);
- f) formale autorizzazione dell'Amministrazione di appartenenza (se dipendente pubblico)
- g) dichiarazione, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 14, del D.Lgs. n. 165/2001 e s.m.e.i, l'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interesse;
- h) informativa privacy, sottoscritta;
- i) dichiarazione altri incarichi

La domanda dovrà pervenire via P.E.O. (posta elettronica ordinaria) all'indirizzo lcic828005@istruzione.it oppure tramite PEC (posta elettronica certificata) all'indirizzo lcic828005@pec.istruzione.it, entro e non oltre le ore **10:00** del **8 ottobre 2025** e dovrà avere il seguente oggetto: Progetto **“Integrazione alunni non italofoni - Nuovi amici tra noi”** a.s. 2025/2026.

L'Amministrazione si riserva di effettuare il controllo delle dichiarazioni e delle autocertificazioni. Le dichiarazioni mendaci o la produzione di documentazioni false comportano l'esclusione dalla procedura di riferimento nonché la decadenza dalla relativa graduatoria.

Sono inammissibili le domande prive della sottoscrizione del candidato.

Le domande prive delle indicazioni previste nel presente avviso o presentate oltre il termine indicato, non saranno prese in considerazione.

Il candidato dovrà allegare alla domanda di partecipazione un **Curriculum Formativo e Professionale in formato europeo** redatto in carta semplice, **datato e firmato**.

Potrà altresì allegare tutte le certificazioni che riterrà opportune.

I titoli e le competenze posseduti devono **essere documentati**.

L'incarico potrà essere revocato, con provvedimento del Dirigente Scolastico, qualora dovesse verificarsi l'inosservanza della prestazione professionale oggetto dell'incarico medesimo.

Il contratto non darà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale né a trattamento di fine rapporto.

ART. 9 - CONFERIMENTO DEGLI INCARICHI

La graduatoria sarà pubblicata all'albo on-line dell'Istituto. L'Istituzione scolastica si riserva di procedere al conferimento degli incarichi anche in presenza di una sola domanda valida per modulo o di non procedere all'attribuzione degli stessi a suo insindacabile giudizio.

Il pagamento verrà effettuato al termine dell'attività, in seguito alla presentazione di una relazione finale che attesti la modalità di svolgimento e il raggiungimento degli obiettivi. Il compenso sarà soggetto alle ritenute fiscali e previdenziali previste dalla vigente normativa e sarà rapportato alle ore effettivamente prestate. Non è previsto alcun rimborso per le spese di viaggio, vitto e alloggio.

ART. 10 - RECLAMI E RICORSI

Avverso le graduatorie redatte dal Dirigente Scolastico è consentita la presentazione, da parte del personale interessato, di motivato reclamo, entro 5 giorni dalla pubblicazione, rivolto all'organo che lo ha emanato. I reclami saranno esaminati con l'adozione degli eventuali provvedimenti correttivi degli atti contestati entro i successivi 5 giorni. Le decisioni sui reclami sono atti definitivi.

ART. 11 - TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Trattamento dei dati personali – Informativa

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003 e successive integrazioni e modificazioni e art. 13 del Regolamento Europeo 2016/679, riguardante *“le regole generali per il trattamento dei dati”*, si informa che i dati

Firmato digitalmente da CRISTINA FINESSI

personali forniti dai candidati verranno acquisiti nell'ambito del procedimento relativo al presente avviso pubblico. I dati saranno raccolti e trattati, anche con l'ausilio di mezzi elettronici, esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura, ovvero per dare esecuzione agli obblighi previsti dalla Legge.

Il titolare del trattamento è **ISTITUTO COMPRENSIVO DI CIVATE**, rappresentato dalla Dirigente Scolastica pro-tempore prof.ssa Cristina Finessi;

Responsabile della protezione dei dati (R.P.D. / D.P.O.) Luca Corbellini c/o Studio AG.I.COM. S.r.l. Via XXV aprile, 12 – 20070 SAN ZENONE AL LAMBRO (MI) e-mail dpo@agicomstudio.

I candidati potranno esercitare i diritti di cui agli artt. da 7 a 10 della medesima legge e dal Capo III del Regolamento. Relativamente ai dati personali di cui dovesse venire a conoscenza, il candidato è responsabile del trattamento degli stessi, ai sensi del D.Lgs. 196/2003 e del Regolamento Europeo 2016/679.

Qualora si ritenga che il trattamento sia avvenuto in modo non conforme al Regolamento, ci si potrà rivolgere all'Autorità di controllo, ai sensi dell'art. 77 del medesimo Regolamento.

La presentazione della domanda da parte del candidato implica il consenso al trattamento dei propri dati personali e all'utilizzo delle stesse per lo svolgimento della procedura di selezione.

Gli stessi potranno essere messi a disposizione di coloro che, dimostrando un concreto e legittimo interesse nei confronti della suddetta procedura, ne facciano espressa richiesta ai sensi dell'art. 22 della L. n. 241 del 7 agosto 1990.

ART. 12 - PUBBLICAZIONE AVVISO

Il presente avviso è reso pubblico mediante pubblicazione all'Albo della scuola sul Sito della Scuola all'indirizzo <https://icscivate.edu.it>.

ART. 13 - RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Responsabile del procedimento è la Dirigente Scolastica, Cristina Finessi.

IL DIRIGENTE SCOLASTICO

Prof.ssa Cristina Finessi

(Documento firmato digitalmente)